

# HYDRAULISK SEPARATIONSENHET

## SERIE SKx100



SKP100



SKS100



SKC100

### PRODUKTBeskrivning

Separationsenheterna används i system med en eller två värmekällor, där hydraulisk systemseparering (separering av vätskor i olika delsystem) behövs.

ESBE SKP100 är avsedd för installation där en värmekälla/fastbränslepanna, t.ex. en vattenmantlad kamin, vedspis och pelletsbrännare arbetar tillsammans med en gas- eller oljepanna i ett värmesystem. SKS100 är avsedd för beredning av tappvatten med värmekällor för fastbränsle, som vattenmantlade kaminer, vedspisar och pelletsbrännare. SKC100 kombinerar funktionerna hos SKP100 och SKS100.

Hydraulsystemseparering (separering av fleravärmekällor till olika delsystem) krävs av italienska INAIL-regler. Kravet innebär att hydraulsystemen måste vara separerade när den nominella summan av effekten hos de två värmegeneratorerna som arbetar i samma system överstiger 35 kW.

Beroende på version är enheterna utrustade med plattvärmväxlare, pump, växelventil och patronbackventil. De hydroniska separationsenheterna kan utrustas med reglering CSK211 (finns som tillbehör) för enkel styrning och automatisering av värmeförseln.

Enheterna är förberedda för vägghängning.

### VERSIONER

#### ESBE hydronisk separationsenhet SKP100

SKP100 är konstruerad för att separera två värmeeenheter i ett hybridsystem.

SKP100 är utrustad med en 30 kW plattvärmväxlare, en Wilo PARA 8 m pump och patronbackventil.

Enheten kan utrustas med reglering CSK211 (finns som tillbehör) för att styra pumpen och stänga av gas- eller oljepannan vid användning av en fastbränslepanna. Om värmekällan för fastbränsle inte är utrustad med en pump, är SKP100 förberedd för installation av en sekundär pump (finns som tillbehör).

#### ESBE hydronisk separationsenhet SKS100

SKS100 är avsedd för beredning av tappvatten med värmekällor för fastbränsle, som vattenmantlade kaminer, vedspisar och pelletsbrännare.

SKS100 levereras med en 20kW plattvärmväxlare och växelventil. Enheten kan leverera 12 liter tappvatten per minut vid 45 °C.

Enheten kan utrustas med reglering CSK211 (finns som tillbehör) för att starta pumpen om värmekällan för beredning av tappvatten har nått sin arbetstemperatur. Om värmekällan för fastbränsle inte är utrustad med en pump,

är SKS100 förberedd för installation av en sekundär pump (finns som tillbehör).

Som skällningsskydd rekommenderar ESBE någon av de termostatiske blandningsventiler som finns i ESBEs produktportfölj.

#### ESBE hydronisk separationsenhet SKC100

SKC100 är konstruerad för att separera två värmeeenheter i ett hybridsystem, samt beredning av tappvatten.

SKC100 är utrustad med en 30 kW plattvärmväxlare, en Wilo PARA 8 m pump, patronbackventil, växelventil och en 20 kW plattvärmväxlare för tappvattenberedning. Enheten kan leverera 12 liter tappvatten med en temperatur på 45 °C i minuten.

Enheten kan utrustas med reglering CSK211 (finns som tillbehör) för att starta pumpen om värmekällan för beredning av tappvatten har nått sin arbetstemperatur, och för att stänga av gas- eller oljepannan vid användning av en fastbränslepanna. Om värmekällan för fastbränsle inte är utrustad med en pump, är SKC111 förberedd för installation av en sekundär pump (finns som tillbehör).

Som skällningsskydd rekommenderar ESBE någon av de termostatiske blandningsventiler som finns i ESBEs produktportfölj.

### SERVICE OCH UNDERHÅLL

De hydroniska separationsenheterna kräver inget underhåll vid normala förhållanden.

### VIKTIGA FÖRDELAR

- Förmonterad och trycktestad enhet
- Enkel och snabb installation
- Tappvattenberedning (SKS100 och SKC100)
- Flexibel konstruktion med möjlighet till uppgradering
- Dedikerad enhetsreglering
- Säkerställer att systemet uppfyller kraven enligt INAIL

### TILLBEHÖR

Art. nr

62100200 \_ CSK211 Reglering för hydronisk separationsenhet

62100400 \_\_\_\_\_ PSK111 Pump Wilo PARA 15-130/8-75/SC

# HYDRAULISK SEPARATIONSSENHET

## SERIE SKx100

Anslutningar:

A - Retur, primärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"

B - Retur, sekundärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"

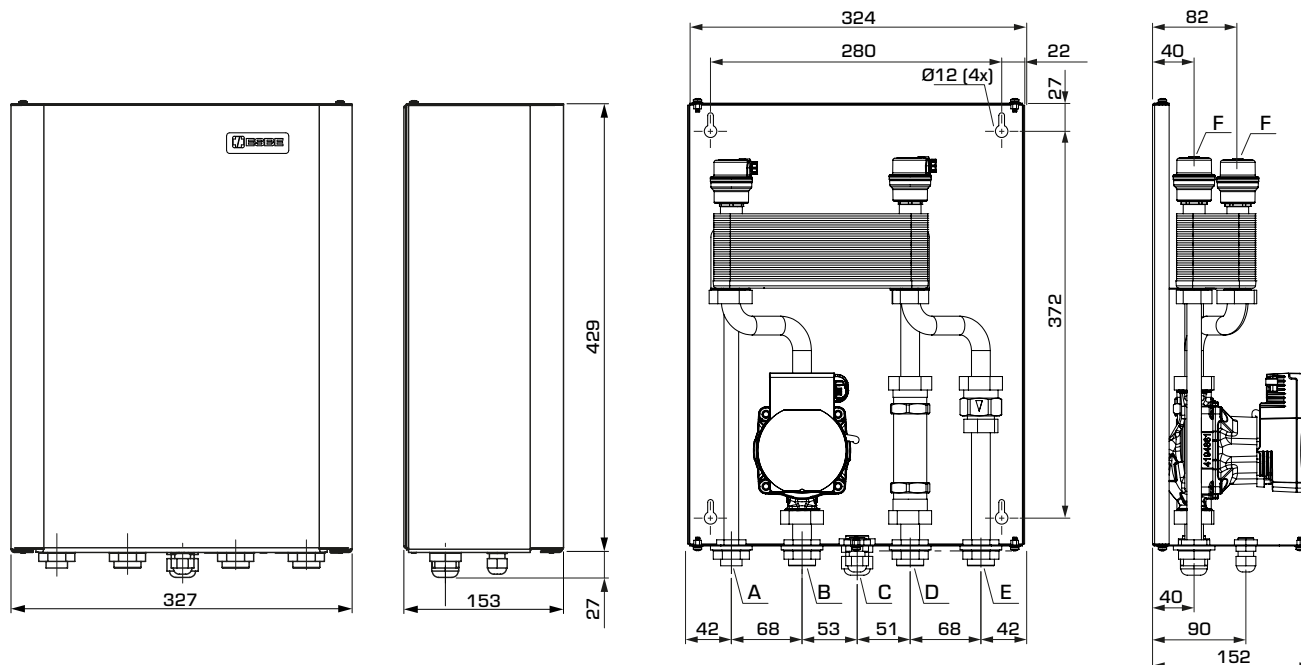
C - Kabelföring

D - Matning, primärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"

E - Matning, sekundärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"

F - Luftventil (2x)

### PRODUKTSORTIMENT



### SERIE SKP100

Art. nr.	Referens	Pump	Anslutningar A, B, D, E	Vikt [kg]	Anmärkning
62000100	SKP111	Wilo PARA 15/8-75	G 3/4"	8,2	

### TEKNISKA DATA

Besök [Esbe.eu](http://Esbe.eu) för mer detaljerad information.

#### Hydronisk separationsenhet SKP100, allmänt:

Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 6

Medietemperatur: \_\_\_\_\_ max. +90 °C

\_\_\_\_\_ min. 0 °C

Omgivningstemperatur: \_\_\_\_\_ max +50°C

\_\_\_\_\_ min. 0 °C

Max. driftstryck: \_\_\_\_\_ 0,6 MPa (6 bar)

Plattvärmväxlare (uppvärmning): \_\_\_\_\_ 30 kW

Anslutningar: \_\_\_\_\_ Utvärdig gänga (G), ISO 228/1

Medium: \_\_\_\_\_ Värmevatten enligt VDI2035

#### Konformitet och certifikat



LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

RoHS3 2015/863/EU

ErP 2009/125/EU



SI 2016 nr. 1101

SI 2016 nr. 1091

SI 2012 nr. 3032

SI 2010 nr. 2617

PED 2014/68/EU, artikel 4.3 / SI 2016 nr. 1105 (UK)

#### Inbyggd cirkulationspump, SKP100:

Pumpreferens: \_\_\_\_\_ Wilo PARA 15-130/8-75/SC

Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 10

Strömförsörjning: \_\_\_\_\_ 230 ± 10% V AC, 50/60 Hz

Strömförbrukning: \_\_\_\_\_ 10-75 W

Kapslingsklass: \_\_\_\_\_ IP X4D

Isolerklass: \_\_\_\_\_ F

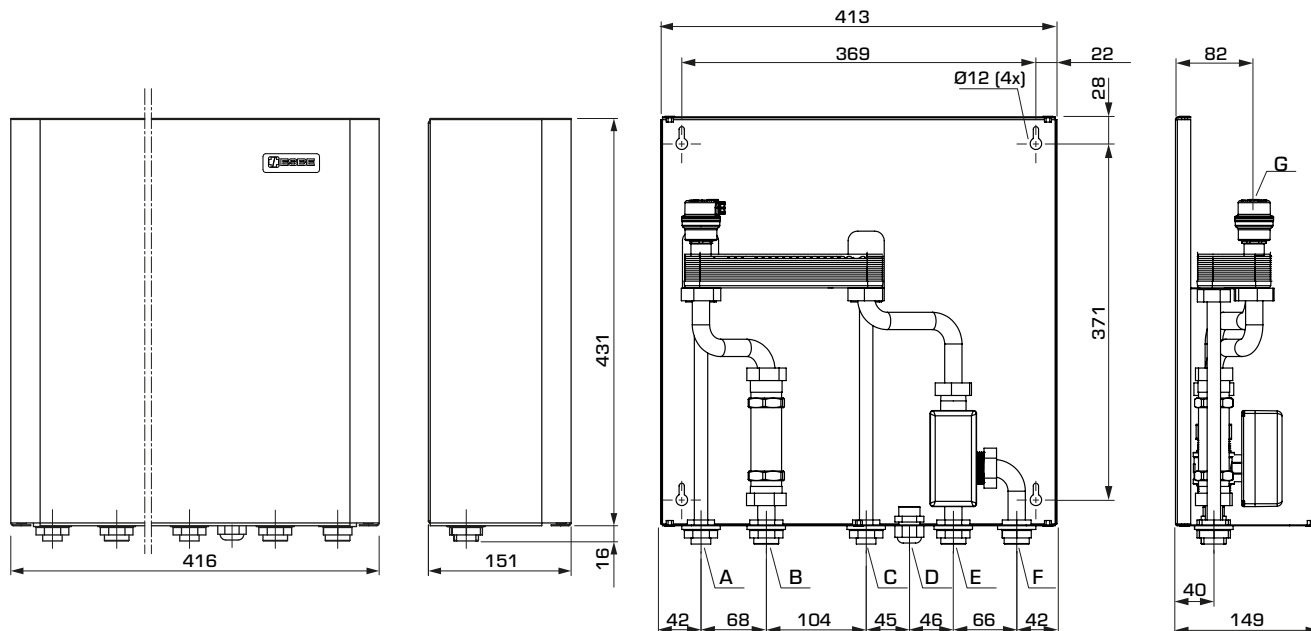
EEI (energieffektivitetsindex): \_\_\_\_\_ ≤0,21 - del 3

**KABLAGE** - se installationsinstruktion

# HYDRAULISK SEPARATIONSENHET

## SERIE SKx100

### PRODUKTSORTIMENT



#### Anslutningar:

- A - Utlopp för tappvarmvatten \_\_\_\_\_ G 1/2"
- B - Matning, primärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"
- C - Inlopp tappvatten \_\_\_\_\_ G 1/2"
- D - Kabelföring
- E - Retur, primärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"
- F - Utlopp värmemottagare \_\_\_\_\_ G 3/4"
- G - Luftventil (1x)

### SERIE SKS100

Art. nr.	Referens	Anslutningar värme B, E, F	Anslutningar Tappvatten A, C	Tappvatten	Vikt [kg]	Anmärkning
62001100	SKS101	G 3/4"	G 1/2"	12 l/min	8,0	

### TEKNISKA DATA

Besök Esbe.eu för mer detaljerad information.

#### Hydronisk separationsenhet SKS100, allmänt:

Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 6  
 Medietemperatur: \_\_\_\_\_ max. +90 °C  
 \_\_\_\_\_ min. 0 °C  
 Omgivningstemperatur: \_\_\_\_\_ max +50 °C  
 \_\_\_\_\_ min. 0 °C  
 Max. driftstryck - primär: \_\_\_\_\_ 0,6 MPa (6 bar)  
 - sekundär: \_\_\_\_\_ 1,0 MPa (10 bar)  
 Plattvärmeväxlare (tappvatten): \_\_\_\_\_ 20 kW

Kapacitet tappvarmvatten: \_\_\_\_\_ 12 l/min  
 Temperatur tappvarmvatten: \_\_\_\_\_ +45 °C  
 (vid 12l/min och kallvatten 15 °C)

Anslutningar: \_\_\_\_\_ Utvärdig gänga (G), ISO 228/1  
 Media, \_\_\_\_\_  
 primärsida: \_\_\_\_\_ Värmevatten enligt VDI2035  
 Sekundär sida: \_\_\_\_\_ Tappvatten

#### Konformitet och certifikat

LVD 2014/35/EU  
 EMC 2014/30/EU  
 RoHS3 2015/863/EU

SI 2016 nr. 1101  
 SI 2016 nr. 1091  
 SI 2012 nr. 3032

PED 2014/68/EU, artikel 4.3 / SI 2016 nr. 1105 (UK)

#### Inbyggd växelventil, SKS100:

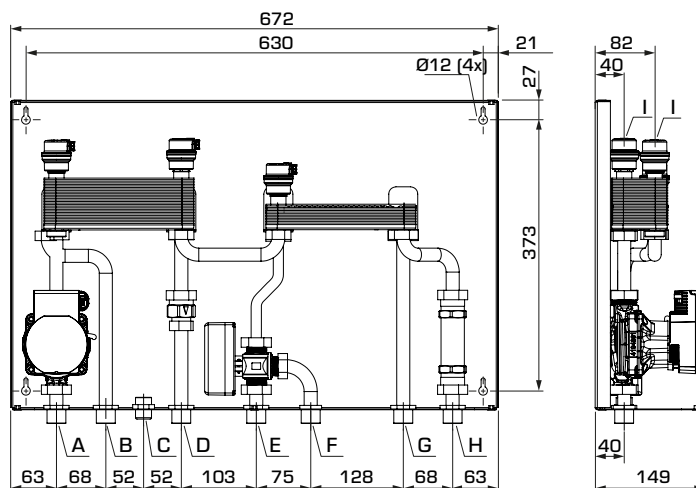
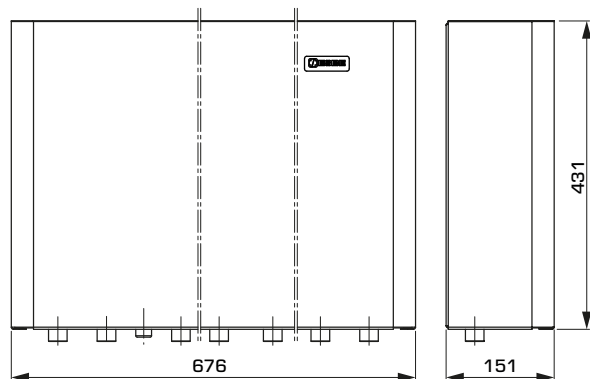
Ventilreferens: \_\_\_\_\_ 3VNTB-2520 + GRSF-4V  
 Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 16  
 Differensstryck: \_\_\_\_\_ ΔP 5 bar  
 Styrsignal: \_\_\_\_\_ 3-punkt SPDT  
 Spänning: \_\_\_\_\_ 230 ± 10 % V AC, 50/60 Hz  
 Effektförbrukning,  
 under drift: \_\_\_\_\_ 4,1 W  
 i stängt läge (slutet av slaget) \_\_\_\_\_ 0 W

Gångtid 90°: \_\_\_\_\_ 30 s  
 Kapslingsklass: \_\_\_\_\_ IP41

**KABLAGE** - se installationsinstruktion

# HYDRAULISK SEPARATIONSSENHET SERIE SKx100

## PRODUKTSORTIMENT



### Anslutningar:

- A - Retur, sekundärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"  
 B - Retur, primärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"  
 C - Kabelföring  
 D - Utlopp värmemottagare \_\_\_\_\_ G 3/4"  
 E - Tillförsel av tappvarmvatten till  
 gas-/oljevärmeväxlare: \_\_\_\_\_ G 1/2"  
 F - Inlopp tappvatten \_\_\_\_\_ G 1/2"  
 G - Utlopp för tappvarmvatten \_\_\_\_\_ G 1/2"  
 H - Matning, primärsida \_\_\_\_\_ G 3/4"  
 I - Luftventil (3x)

SKC111

## SERIE SKC100

Art. nr.	Referens	Pump	Anslutningar Värme A, B, D, H	Anslutningar Tappvatten E, F, G	Tappvatten	Vikt [kg]
62002100	SKC111	Wilo PARA 15/8-75	G 3/4"	G 1/2"	12 l/min	14,7

## TEKNISKA DATA

Besök Esbe.eu för mer detaljerad information.

### Hydronisk separationsenhet SKC100, allmänt:

Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 6  
 Medietemperatur: \_\_\_\_\_ max. +90 °C  
 \_\_\_\_\_ min. 0 °C  
 Omgivningstemperatur: \_\_\_\_\_ max +50°C  
 \_\_\_\_\_ min. 0 °C  
 Max. driftstryck - primär \_\_\_\_\_ 0,6 MPa (6 bar)  
 - sekundär \_\_\_\_\_ 1,0 MPa (10 bar)  
 Plattvärmewäxlare, uppvärmning: \_\_\_\_\_ 30 kW  
 tappvatten: \_\_\_\_\_ 20 kW  
 Kapacitet tappvarmvatten: \_\_\_\_\_ 12 l/min  
 Temperatur tappvarmvatten: \_\_\_\_\_ +45 °C  
 (vid 12l/min och kallvatten 15 °C)

Anslutningar: \_\_\_\_\_ Utvärdig gänga (G), ISO 228/1  
 Media, \_\_\_\_\_  
 primärsida: \_\_\_\_\_ Värmevatten enligt VDI2035  
 Sekundär sida: \_\_\_\_\_ Tappvatten

### Konformitet och certifikat

LVD 2014/35/EU  
 EMC 2014/30/EU  
 RoHS3 2015/863/EU  
 ErP 2009/125/EU  
 SI 2016 nr: 1101  
 SI 2016 nr: 1091  
 SI 2012 nr: 3032  
 SI 2010 nr: 2617  
 PED 2014/68/EU, artikel 4.3 / SI 2016 nr: 1105 (UK)

### Inbyggd växelventil, SKC100:

Ventilreferens: \_\_\_\_\_ 3STMA20 + RSF-4V  
 Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 16  
 Differenstryck: \_\_\_\_\_ ΔP 5 bar  
 Spänning: \_\_\_\_\_ 230 ± 10 % V AC, 50/60 Hz  
 Gångtid 90°: \_\_\_\_\_ 30 s

Effektförbrukning,  
 under drift: \_\_\_\_\_ 4,1 W  
 i stängt läge (slutet av slaget) \_\_\_\_\_ 0 W  
 Kapslingsklass: \_\_\_\_\_ IP41

**KABLAGE** - se installationsinstruktion

### Inbyggd cirkulationspump, SKC100:

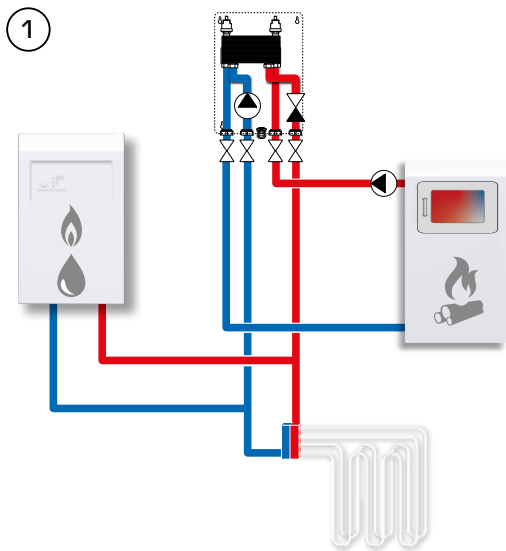
Pumpreferens: \_\_\_\_\_ Wilo PARA 15-130/8-75/SC  
 Tryckklass: \_\_\_\_\_ PN 10  
 Strömförsörjning: \_\_\_\_\_ 230 ± 10% V AC, 50/60 Hz  
 Strömförbrukning: \_\_\_\_\_ 10-75 W

Kapslingsklass: \_\_\_\_\_ IP X4D  
 Isolerklass: \_\_\_\_\_ F  
 EEL (energieffektivitetsindex): \_\_\_\_\_ ≤0,21 - del 3

**KABLAGE** - se installationsinstruktion

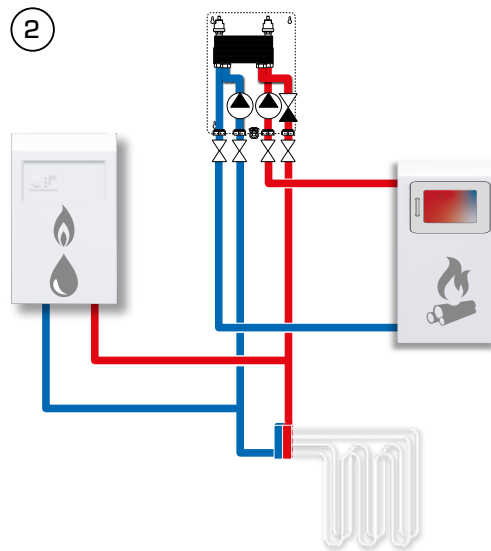
# HYDRAULISK SEPARATIONSSENHET SERIE SKx100

## INSTALLATIONSEXEMPEL



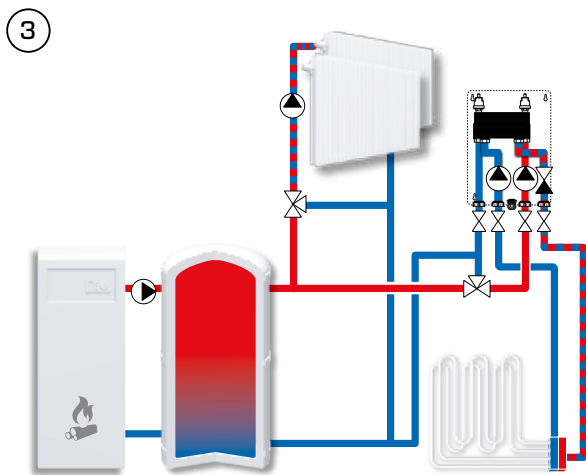
### SKP100

SKP100 med två värmeenheter (gaspanna och vattenmantlad kamin). SKP100 tillhandahåller hydraulsystemseparering. Den vattenmantlade kaminen har en egen cirkulationspump.



### SKP100 med extra pump (finns som tillbehör)

SKP100 med två värmeenheter (gaspanna och vattenmantlad kamin). SKP100 tillhandahåller hydraulsystemseparering och har utrustats med en extra pump eftersom den vattenmantlade kaminen saknar pump.



### SKP100 med extra pump (finns som tillbehör)

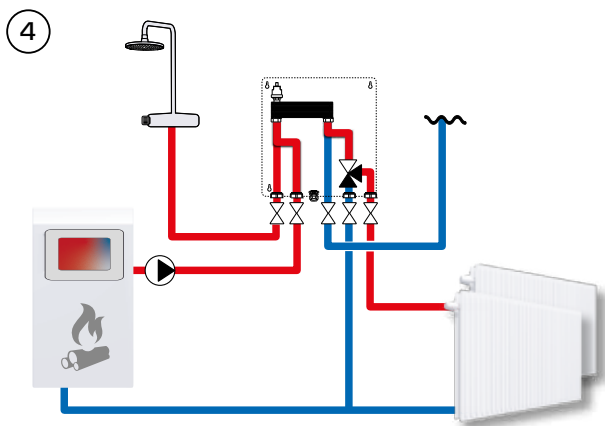
SKP100 används som värmesystemseparering för golvvärme och har utrustats med en extra pump för att ta emot vatten från tanken.

Applikationerna ovan är endast exempel på hur produkten kan användas!

Innan produkten börjar användas i någon applikation måste de regionala och nationella bestämmelserna kontrolleras.

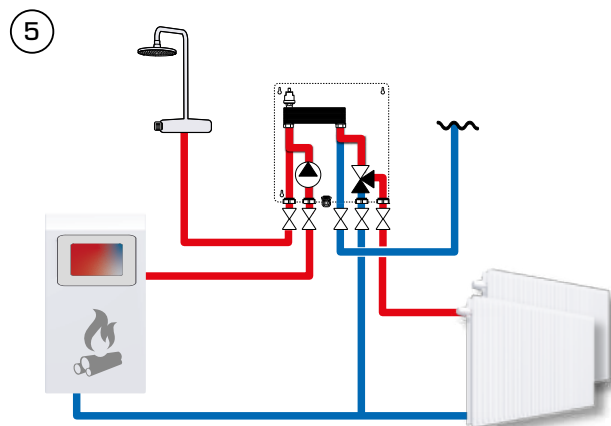
# HYDRAULISK SEPARATIONSSENHET SERIE SKx100

## INSTALLATIONSEXEMPEL



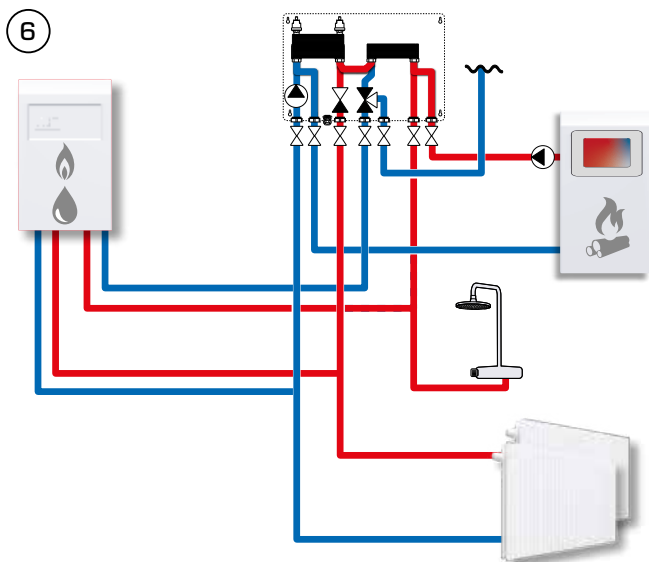
### SKS100

SKS100 ger varmvatten från fastbränslepannan. Pannan har en egen pump.



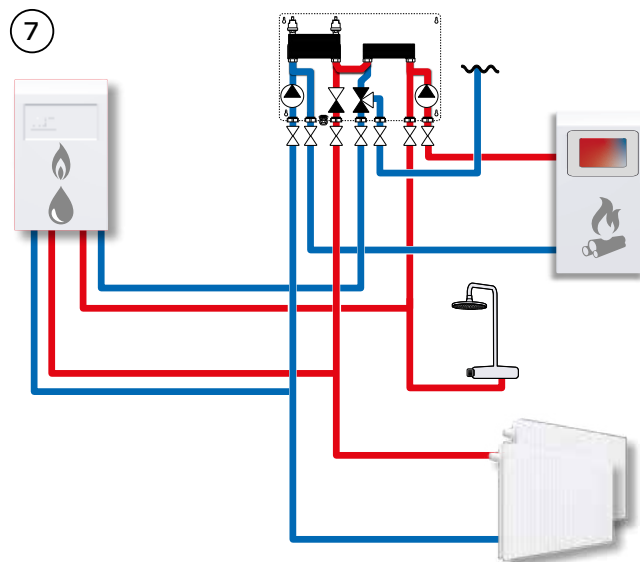
### SKS100 med extra pump (finns som tillbehör)

SKS100 ger varmvatten från fastbränslepannan. Enheten är utrustad med en extra pump eftersom värmekällan saknar pump.



### SKC100

SKC100 tillhandahåller värme och tappvatten från två värmeenheter (gaspanna och vattenmantlad kamin) genom hydraulsystemseparering. Den vattenmantlade kaminen har en egen cirkulationspump.



### SKC100 med extra pump (finns som tillbehör)

SKC100 tillhandahåller värme och tappvatten från två värmeenheter (gaspanna och vattenmantlad kamin) genom hydraulsystemseparering. Enheten har en extra cirkulationspump eftersom den vattenmantlade kaminen inte innehåller någon.

Applikationerna ovan är endast exempel på hur produkten kan användas!  
Innan produkten börjar användas i någon applikation måste de regionala och nationella bestämmelserna kontrolleras.